



# VALLE DE ELDA

SEMANARIO DE INFORMACION LOCAL, DEPORTES Y ESPECTACULOS

Director: Rodolfo Guarinos Amat - Depósito Legal A - 9 - 1958

Año XI - Número 514 \* Elda, 2 de Julio 1966 \* Precio: 3 pesetas

## En la noche de San Pedro ardieron las fallas eldenses

### “Azorín” elogia a Elda

#### ● Un recuerdo a Elda «La Industriosa» al agradecer la concesión de la Medalla al Trabajo

Con gran satisfacción hemos leído los eldenses la respuesta que el maestro “Azorín” ha dado a la comunicación del Ministerio de Trabajo por la que se le concedió la “Medalla al Mérito en el Trabajo”, que viene a premiar una dilatada vida prestigiosa en todos los órdenes y que ha dado páginas inolvidables a las letras españolas. Esta respuesta ha sido publicada en el diario madrileño “ABC” del miércoles pasado bajo el título “Una carta de Azorín” y su texto es el siguiente: “Sr. D. Torcuato Luca de Tena. Director de “Abc”. Mi muy querido amigo: ¿Me permite usted que en el diario en que he trabajado tanto conteste a una comunicación que acabo de recibir del señor Ministro de Trabajo? Esto es lo que contesto: “Vivamente agradezco la Medalla del Mérito en el Trabajo que se me otorga. Es verdad que lo que importa es que el trabajo sea perfecto. En el arte sutorio, por ejemplo, España puede presentar --como puede presentar Francia--, toda una ciudad, Elda, dedicada a un solo trabajo, que ha llevado a la perfección y que vale a dicha ciudad un prestigio mundial. En la misma provincia de Alicante podemos citar el trabajo agrícola, el beneficio de la tierra, que sobre todo en las tierras de secano es verdaderamente primoroso”.-AZORIN”.

Azorín, que una vez calificó a Elda como “la industriosa”, tiene bien presente, en su gloriosa ancianidad, a esta ciudad que está en el corazón del valle de Elda, tan hondamente arraigado en los afectos del maestro. Elda, situada entre Monóvar y Petrel; entre la cuna de “Azorín” y la de su madre, ha recibido cálidos mensajes de cariño en diferentes páginas azorinianas: “Antonio Azorín”, “Memorias Inmemoriales”, “La cabeza de Castilla”, “Agenda”, etcétera, y en artículos de prensa como “La peña del Cid”, “La próspera Elda” y otros. En reciprocidad, el municipio dedicó al escritor monovero una calle, y los Ayuntamientos de Elda y Petrel, conjuntamente, han dado el nombre del maestro al Instituto de Enseñanza Media que pronto va a construirse para el servicio de ambas poblaciones.

Nuestra opinión es que no es suficiente esto, y que los innumerables admiradores con que el anciano maestro “Azorín” cuenta en esta ciudad, cabeza del valle de su nombre, debían reunirse en un esfuerzo común para que en uno de los jardines eldenses se levantara un busto o un homenaje en piedra a “Azorín”, como muestra de gratitud por la continua y afectuosa atención con que sigue en sus escritos el latir de nuestra ciudad. Nos gustaría mucho que esta sugerencia que en estas páginas hacemos no se perdiera en el aire sino que llegara, “en directo”, a quienes consideraran que honrar a Azorín sería, a la vez, un honor para Elda.

Con la mayor brillantez se han celebrado las ya tradicionales fiestas falleras eldenses, que tuvieron su culminación en la noche de San Pedro.

El sábado, día 25, dieron comienzo las fiestas con la «plantá» de estos monumentos de arte levantino, que, como de costumbre, asombraron un poco al día siguiente a los eldenses con el prodigio taumaturgico de su súbita aparición. A partir de aquí, la fiesta fue tomando cuerpo a través de actos aislados, pasacalles y dianas, visitas mutuas de las comisiones y otros actos característicos de este festejo.

El lunes, día 27, el jurado calificador, tras visitar los monumen-

tos falleros para hacer su puntuación, adjudicó los premios de la siguiente forma:

Primer premio de Arte: Falla General Aranda y adyacentes, original de don Manuel Giménez Monfort, de Valencia. Lema «Objetivo indiscreto».

Segundo premio: Falla Barrio José Antonio y adyacentes. Autor don Manuel Villalba, de Valencia. Lema «De promesas a realidades... la mitad de las mitades...».

Tercer Premio: Falla Barrio Fraternidad-Cruz de los Caídos. Artista don Julio Esplá Martínez, de Alicante. Lema «Mantenga limpia Esepañas».

(Continúa en CUARTA pág)

### José María Pérez Busquier, tenor eldense triunfador en los teatros de ópera europeos y desconocido en España

En el semanario «Diez minutos» de 16 de abril último leemos el siguiente comentario que transcribimos: «En Graz (Austria) se representó hace poco tiempo una de las óperas menos conocidas de Verdi, «Atila», interpretada por un reparto intercontinental. Bajo la dirección de un italiano y un ruso, han CANTADO un baritono griego, una soprano australiana, un bajo japonés y un tenor español.»

Creemos lamentable el que la revista española no haya considerado interesante averiguar quien era este tenor español que actuaba en tan buena compañía, claro indicio de poseer unos méritos artísticos relevantes. Y aun lo lamentamos más por nuestra condición de eldenses, ya que no sólo es español el tenor cuyo nombre se silencia, sino que es también eldense, nacido en nuestra ciudad y de padres eldenses, que aunque muchos años ausentes de la misma, conservan en plena vigencia un entrañable amor por su pueblo.

Eldense por sus cuatro costados

es José María Pérez Busquier, que así es como se llama el tenor español que viene honrando

(Continúa en CUARTA pág)



## Agrupación Médico Quirúrgica de Elda

El jueves 23 de junio celebró en Elda la sesión científica quincenal.

En primer término se patentizó el sentimiento y dolor de la Agrupación por la reciente defunción del doctor don Rafael Grau Payá, oftalmólogo de Elda, entusiasta e incondicional colaborador de la Agrupación, magnífico compañero que tras dolorosa e inexorable enfermedad murió el día 10.

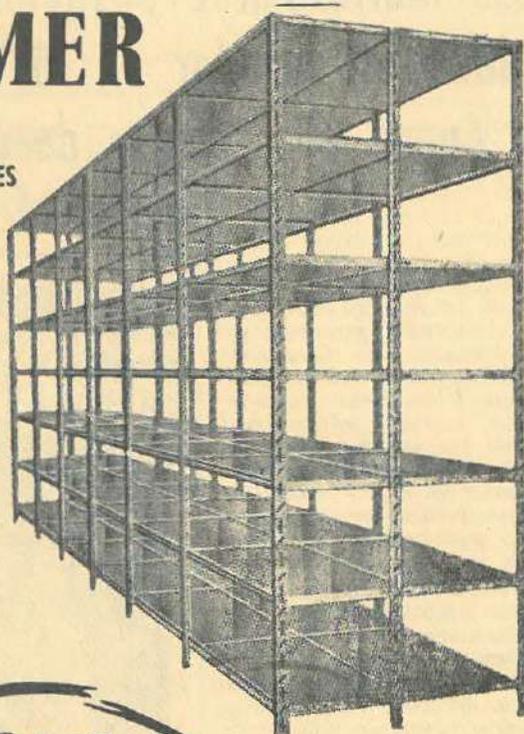
Seguidamente, el ponente doctor don Nicandro Pérez Brotóns, otorrino de Elda, desarrolló su anunciado tema «Personalidad y ascesis». Tras de puntualizar el exacto concepto de lo que por ascesis se entiende en las distintas épocas y escuelas psicológicas, estudió el estado ascético como situación y como actividad positiva y de perfeccionamiento del hombre en progresivo desarrollo hasta llegar a Dios, como fin último del ascetismo.

## La etiqueta que vende más

### PERFILES RANURADOS DE ACERO

# KIMER

PARA  
ESTANTERIAS  
DESMONTABLES



*entrega inmediata*

DISTRIBUIDOR:  
MUEBLES  
**ESTEVAN**

Queipo de Llano, 29 - Teléfono 380151 - ELDA

494...

### CUPON PRO-CIEGOS

#### NUMEROS PREMIADOS

Viernes, 24...	—
Sábado, 25...	198
Lunes, 27...	228
Martes, 28...	825
Miércoles, 29	—
Jueves, 30...	105

## Enlace Martínez-Manero

El pasado jueves, día 30 de junio, en la Iglesia Parroquial de la Inmaculada Concepción de nuestra ciudad, contrajeron el sagrado vínculo del matrimonio la señorita Amparito Manero González y don Víctor Martínez Martínez.

Fueron padrinos de la ceremonia doña María Luisa Martínez Gallo por parte del novio y don Lorenzo Manero Juan, padre de la desposada, bendiciendo la unión el Rvdo. don Narciso Catalán Romero, quien dirigió a los contrayentes una emotiva plática.

Los invitados fueron obsequiados con un lunch en la Sala de Fiestas «La Playa», partiendo luego los recién casados en viaje de bodas a distintas capitales de España. Nuestra cordial enhorabuena a los felices esposos que hacemos extensiva a sus familiares.



### HORARIO DE MISAS

PARROQUIA DE SANTA ANA. — 7, 8'30, 10 y 12 de la mañana y 7 de la tarde.

PARROQUIA DE LA INMACULADA.—7'30, 9, 11 y 12'30 de la mañana.

PARROQUIA DE SAN JOSE OBRERO.—8, 11 y 12 de la mañana.

PARROQUIA DE S. FRANCISCO DE SALES. — 8 y 12 de la mañana.

HOSPITAL MUNICIPAL.— 8 de la mañana.

COLEGIO DE LAS H. H. CARMELITAS.—10 de la mañana.

### SABADO DIA 2

En Santa Ana y la Inmaculada Misa de precepto para el domingo, a las 8 de la tarde.

### GUIA LITURGICA

Domingo V después de Pentecostés. Aniversario de la dedicación de la Iglesia Concatedral de Alicante. Misa de la dedicación de una Iglesia. Gloria. Credo. Prefacio de la Stma. Trinidad.

### MEDICOS DE GUARDIA

para el domingo 3 de julio

Sólo para casos de urgencia y desde las 9 de la noche del sábado hasta las 9 de la mañana del lunes.

#### EN ELDA:

Dr. D. Enrique Selva Poveda.  
María Guerrero, 13  
Teléfono 381885

#### EN PETREL:

Dr. D. Salvador Senent Mtnez.  
Avenida de Elda, 9-1.º

## Hallazgo

El sábado 18 del pasado mes, en uno de los autobuses del Servicio Urbano, fue hallado un sobre de pago de jornales, conteniendo una cierta cantidad en metálico, a nombre de una productora.

Se encuentra depositado en casa de don Bernabé Navarro, calle Torres Quevedo, 9 - 2.º derecha, y será devuelto a quien justifique ser su legítima propietaria.



Materiales de construcción  
Nueva Sucursal  
Resales, 12 ELDA

### Farmacias de Guardia

Sábado, 2 D. Vicente Martí  
Domingo, 3 D. Ramón Rico

Lunes y martes D. Pedro Payá  
Miérc. y jueves D. José Pérez  
Viernes D. Ramón Rico

## Fue clausurado el curso en la Escuela de Aprendices de la Sección Femenina

El pasado martes, día 28, fue clausurado el curso que la Escuela de aprendices de la Sección Femenina ha celebrado durante los meses de abril, mayo y junio, y al que han asistido buen número de productores.

El curso ha tenido lugar en el aula de la Casa Sindical, comprendiendo enseñanzas de cultura general, religión, política, labores, educación física y deportes.

Para el acto de clausura se había montado una pequeña exposición de las labores realizadas y se celebró un concurso de canciones regionales, a cargo de los tres grupos del cursillo.

Como colofón, la delegada local, Srta. Encarna Mellado, se dirigió a los asistentes, agradeciendo al profesorado la labor realizada y animando a las alumnas a proseguir su formación sobre la base de las enseñanzas recibidas, a través de las cuales la S. F. no persigue otro objeto que preparar a la mujer española para desenvolverse mejor en la vida.

A continuación, en el restaurante de la Casa Sindical, los profesores y alumnos fueron obsequiados con un refrigerio, en el que reinó la mayor camaradería y buen humor.

### JOVENCITA:

Tu dote en LA NOVIA

### SEÑORA:

El ajuar de su hija en LA NOVIA



Taller de Bordados y Confeción

Calle Agustín Cervero, 12

(Tercera travesía Gran Avenida)

## Brillante actuación de la Policía eldense

El día 28 del pasado mes de julio, se realizó un robo en el taller de troquelado que don Felipe Guillén Martínez posee en la calle Virgen de los Desamparados número 24. Aprovechando la hora del descanso de mediodía y que la puerta del taller estaba sin cerrar con llave, penetraron en él V. L. V. de 36 años, casado y J. O. P., también casado, de 25

años, ambos naturales y vecinos de Elda.

Se vellaron una caja de caudales pequeña, de mano, que contenía diversos documentos de interés y unas 50.000 pesetas. Aproximadamente a 2 kilómetros de la ciudad, violentaron la caja, destruyendo parcialmente los documentos, enterrando lo que quedó de ellos y echando al río la caja.

Denunciado el hecho a la Policía Gubernativa, con gran diligencia realizó las gestiones para dar con el paradero de los posibles delincuentes, procediendo a las cuatro horas a la detención de V. L. V. y algo más tarde a la de su compañero que en un taxi había marchado a Alicante y Valencia, siendo recuperado la mayor parte del dinero robado.

Con ayuda de los bomberos pudo extraerse del río la caja. Los detenidos han pasado a disposición del Juzgado de 1.ª Instancia.

Nos complace felicitar una vez más a la plantilla de la Policía Gubernativa de nuestra ciudad por la diligencia puesta al servicio de este caso, con el feliz resultado de la detención de estos delincuentes en escasas horas.

El perjudicado por este robo, don Felipe Guillén, nos ha rogado manifestemos públicamente su mayor agradecimiento a la plantilla local de la policía gubernativa por la prontitud con que ha detenido a los autores de este robo, recuperando la mayor parte de lo robado.

## Nueva denominación de las fiestas de «Moros y Cristianos»

Recientemente —creemos que por el Ministerio de Información y Turismo, aunque oficialmente no nos ha sido posible conocerlo— la denominación de las fiestas de «Moros y Cristianos», tan

celebradas en muchos pueblos de nuestra provincia y algunos de la valenciana y organizadas en recuerdo de los hechos históricos de la expulsión de los moros de nuestra Patria, ha sido cambiada por la de «FIESTAS HISPANO-ARABES».

No sabemos cómo habrá sentido este cambio en estos pueblos a que no referimos, aunque si tenemos noticias no oficiales de que en Alcoy no «ha caído muy bien»; nosotros opinamos que, cual españoles disciplinados, hemos de aceptar las disposiciones del Gobierno de la nación y variar desde el año próximo el título de nuestras fiestas de acuerdo con la repetida nueva denominación: FIESTAS HISPANO-ARABES EN ELDA.

**¡Fabricantes!**

**Con apliques de ADORNOMETAL  
EXITO TOTAL**

Vean su colección para invierno y se convencerán

Teléfonos 381697 y 382142

Reyes Católicos, 13

ELDA

## Elda en las antenas de Radio Nacional de España

Con motivo de nuestras fiestas falleras, Radio Nacional de España, Centro Emisor del Sureste en Murcia, envió a nuestra ciudad sus equipos especiales de grabación, a fin de realizar un reportaje de las mismas.

Los señores Alonso y Barro, que componían el equipo técnico, acompañados de nuestro compañero Vicente Valero, corresponsal de Radio Nacional en Elda, tuvieron oportunidad de admirar y comprobar el espíritu emprendedor y laborioso de Elda en sus visitas a los distintos lugares en que estuvieron. —FICIA, Club de Campo, Parque de Castelar, etc.— de los cuales, así como de las fiestas falleras, hicieron grandes elogios que resaltaron en el maravilloso reportaje ofrecido a las 12'15 de la noche.

Elda agradece esta delicada deferencia y atención de Radio Nacional de España en Murcia, que ha logrado que el nombre de nuestra ciudad llegara a todos los rincones de España, cantando sus numerosas virtudes como pueblo que igual sabe engrandecer a España con su diaria laboriosidad que con sus tradicionales y famosos festejos, durante los cuales se dejan por unos días las herramientas del trabajo para dar rienda suelta a la alegría y a sus devociones espirituales, en este caso a los apóstoles Pedro y Pablo.

De nuevo, gracias al Centro Emisor del Sureste.

La belleza de sus habitaciones empieza por las CORTINAS.

Un riel mal colocado, una cortina defectuosa, le restarán vistosidad.

Evite esto confiando el montaje de las mismas a un técnico

**RIELES KIRSCH - PERSIANAS LEVOLOR  
PUERTAS PLEGABLES «MODERNFOLD»**

Consultas y pedidos a:

**Pombelor Decoración**

Rincón del Coliseo - ELDA

506/... (alt.)



**LAS FALLAS AL ARCHIVO.** — Con la inevitable conversión en ceniza y humo de los monumentos falleros 1966 han pasado estos al dominio de la historia, al cajón de los recuerdos, y al archivo de las efemérides locales. Los eldenses han dado cima a otra de sus empresas a fecha fija en las que se emplean anualmente, como lo hicieron los «Moros y Cristianos», como lo hará la Feria del Calzado y las fiestas Mayores. Es lástima que no puedan programarse a fecha fija, dotadas de esa carga de entusiasmo popular y dinamismo humano que llevan en sí las empresas citadas otras de tanta importancia como serían las de dotar a la ciudad de las actividades

culturales de las que tan necesitada está, en esta etapa nuestra de anormal desarrollo en la que mientras el cuerpo —la ciudad— se ha desarrollado de forma sorprendente y admirable, el alma —la inteligencia, la sensibilidad, la cultura— continúa en una fase del infradesarrollo más rotundo que pueda pensarse. Y lo malo, lo triste, es que mientras para cualquier empresa en la que sus resultados beneficien al músculo, al bolsillo, al jolgorio o al ocio siempre se encuentran dirigentes y adláteres para estas otras empresas de inspiración cultural no se encuentran los hombres ni con candil.

**UNA FUENTE PARA EL JARDIN DE CASTELAR.**—La semana pasada publicábamos una carta de un anciano, habitual inquilino durante unas horas de los jardines de Castelar en la que se lamentaba de que en la plaza no hay ninguna fuente para el servicio de los numerosos ancianos, niños y paseantes que acuden a la plaza. Lamentablemente, de esto hace ya tiempo que nos hemos ocupado sin que se nos haya hecho el menor caso. Ni siquiera se ha informado al público de si existe alguna causa que impida la sencilla operación de que el agua llegue a la fuente-cilla de pilón allí instalada, y seca desde casi cuando la pusieron.

Como es legítima la petición de que haya algún sitio donde beber agua en la primera plaza de Elda, confiamos en que sea atendida. Lo único que rogaríamos es que la solución de esta necesidad minúscula no fuera excesivamente demorada, ya que es ahora cuando más falta hace, por los fuertes calores.

# José María Pérez Busquier...

(Viene de la PRIMERA pág) el prestigio artístico de nuestra patria con sus actuaciones en los primeros coliseos europeos, en artística confrontación con los más eminentes divos del «bel canto». Y, por español, no ha querido disimular su españolísimo «Pérez» con un nombre artístico que al vez le diera más cartel, aunque bien alto lo ha conseguido con sus verdaderos nombre y apellidos.

Actualmente, y desde hace algunos años, es primer tenor del Teatro de Ópera de Graz (Austria), habiendo realizado actuaciones, siempre como primer tenor, en los Teatros de Ópera, de Luzerna y Basilea, en Suiza; Innsbruck, Salzburgo y Viena, en Austria; Varna y Stara-Zagora, en Bulgaria; Gante en Bélgica y otros.

Recientemente ha televisado cinco óperas completas que serán distribuidas por la emisora TV austríaca en el próximo verano, entre las cuales son «Atila» y «La Forza del Destino» de Verdi y «Katia Kabanowa» de Janacek.

Su repertorio comprende treinta y dos óperas, todas interpretadas con éxito, entre las cuales figuran «Don Carlos», «La Fuerza del destino», «Pelleas y Melisenda», «Turandot», «La Dame Pique», «Aida», «Payasos», «Ifigenia en Taurides», «Otelos», etc.

La gran gala musical a que se refiere el suelto aparecido en la revista española fue el estreno de la ópera «Atila», de Verdi, que era la primera vez que se cantaba en alemán, no habiéndose representado hasta entonces más que en Italia y en París. Por ello despertó gran interés en los medios musicales austríacos y alemanes y fue televisada para toda Austria. Sus intérpretes fueron Althea Bridges, soprano australiana, en el papel de Odabella; José María Pérez, tenor, en el de Foresto, revolucionario del pueblo; el bajo japonés Kunikazu Ohashi, en Atila; Rudolf Constantini, barítono alemán en Ezio, lugarteniente de Roma; y fue director de la ópera el italiano Bruno Amaducci. Aquella fue la mejor noche de Pérez Busquier y una de las más grandes veladas de ópera de Graz, siendo aplaudida su actuación durante largo tiempo, con enormes «¡bravos!» y repetidas subidas de telón. La crítica austríaca señaló ampliamente este éxito personal. «Die Kleine Zeitung» escribió:

«Con una gran homogeneidad sonaron las voces juntas de la soprano y Pérez; Pérez Busquier tiene la voz ideal de tenor para

este papel y se ganó la mayor parte del éxito de esta noche. Pérez estaba en una forma estupenda y aparte de un trabajo escénico lleno de ambición nos dio su voz llena, redonda, llena de efecto...»

«Tagespost» dice: «Pérez Busquier canta el papel del patriota de «Atila» con una voz de tenor brillantísima, que no solamente llena el teatro y va deslizando llena de musicalidad, sino que además ha ganado muchísimo en el difícilísimo arte, que él domina perfectamente de cantar suave y hacer perderse el sonido poco a poco hasta las regiones del agudo; especialmente hay que reconocer la gran perfección de su absoluto dominio del alemán y de la técnica de emisión.»

Iguales elogios vierten «Neue Zeit» y «Wahrheit».

Otro de los recientes éxitos de nuestro paisano fue la presentación en «première» de la ópera «Katia Kabanowa» del compositor checo Janáček, también difundida por la televisión austríaca y en la que compartió los honores estelares con José María Pérez la soprano búlgara Stefka Todorowa. La crítica musical vienesa y de Graz fue igualmente elogiosa para nuestro paisano, que interpretó el personaje de Boris, un impulsivo estudiante enamorado con éxito extraordinario.

Tales son los títulos que tiene José María Pérez Busquier para constituir un legítimo orgullo, no sólo de los eldenses, que nos honramos con su paisanaje, sino de los alicantinos y españoles en general. Y a pesar de ello, su nombre es prácticamente desconocido en España, donde prácticamente no ha actuado, con la excepción de una representación de «Otelos» de Verdi dada en el Teatro de Ópera de Palma de Mallorca, de cuya orquesta sinfónica es director su hermano, también eldense, el maestro Gerardo Pérez Busquier. En dicha representación compartió los primeros papeles con el famoso cantante Mario del Mónaco, manifestando la entendida crítica balear las magníficas cualidades artísticas de Pérez Busquier.

Esperamos que no tardará mucho tiempo en que el artista que ha triunfado rotundamente en Centroeuropa tenga ocasión de demostrar sus dotes en nuestra patria, en la que no dudamos se convertiría inmediatamente en la indiscutible figura del «bel canto», constituyendo para España un nuevo motivo de justificado orgullo el contarle entre sus hijos.

## EDIFICIO "COLON"

(Calle Generalísimo esquina a calle Colón)

Se pone en conocimiento de todos los interesados en viviendas de este edificio que, a partir del día 15 de los corrientes han sido puestas a la venta las mismas.

### ¡PAGO EN DIEZ AÑOS!

INFORMACION EN:

**Establecimientos DOMENECH**

504/...

Queipo de Llano, 26

## PERNI PLEX

Pernitos de plástico para el calzado (Patentada)

**APARATO ESCALADOR «MANERO»**

(Patente 173219)

Jaime Balmes, 14 - Teléf. 380690

ELDA

## En la noche de San Pedro ardieron las fallas eldenses

(Viene de la PRIMERA pág)

Los premios de «Gracia y Crítica» fueron adjudicados en el mismo orden a las referidas fallas.

En la tarde de este día, el presidente de la Junta Central Fallera, don Eloy Pastor González, invitó a comisiones falleras, bellezas, jurado y miembros de la Junta, a un vino de honor que tuvo lugar en los jardines de Castellar. Con esta invitación particular del presidente a los componentes de las comisiones falleras, quiso agradecer éste, personalmente, los desvelos y sacrificios que estos hombres han dedicado a la fiesta.

A las 7'30 de la tarde del martes 28, se concentraron las comisiones y bellezas falleras en la plaza del Ayuntamiento para recoger los premios que le habían sido otorgados efectuando la entrega nuestra primera autoridad, y formándose seguidamente la magnífica «Cabalgata del Ninot» que recorrió las principales calles de la ciudad y terminó en los jardines de Castellar.

El miércoles, día 29, festividad de San Pedro Apóstol, fue el día grande de estos festejos. Por la mañana y tras la concentración en la plaza de José Antonio, se efectuó la visita al Hospital Municipal, que realizaron todas las comisiones falleras acompañadas de sus músicas.

A las doce de la mañana hubo grandes tracas, masclatás y cohetes, así como pasacalles de las músicas por la ciudad. A las seis de la tarde tuvo lugar uno de los actos más vistosos y emotivos de la fiesta. Las comisiones falleras se concentraron en la ronda del mercado de abastos, iniciándose el gran desfile de la ofrenda de flores a nuestra Santísima Virgen de la Salud. A continuación, se celebró la Santa

Misa, tras la cual tuvo lugar la solemne procesión de San Pedro Apóstol. A partir de la una de la madrugada tuvo lugar la «cremá» de las fallas, momento culminante de esta fiesta, cuyo motivo o significado principal es el fuego, esta «cremá» que viene a ser como una especie de rito conservado y convertido en tradición.

A pesar de que, como es patente a nuestros lectores, este año fue menor el número de fallas que se plantaron en la ciudad, no por eso ha sido menor el entusiasmo demostrado por el público que ha gozado de las fallas, primeramente con los comentarios y críticas tan celebrados, y, en último término, con esta apoteosis del fuego a la que hemos hecho referencia.

Por otro lado, también podemos decir que, en cierto modo, el menor número de fallas ha sido compensado con el aumento de festeros que han participado activamente en la fiesta, siendo de destacar la participación juvenil e infantil, que con sus trajes típicos de la región y de la provincia han puesto esa nota de color y de alegría que constituyen una de las principales características de la fiesta fallera.

### CONDUCTOR DE CAMION

En la carretera eres el más fuerte. No abuses de tu fortaleza.

# Nora

Importado de Alemania para garantizar sus calzados

## Enrique Amat Navarro

HEBILLAS, HILATURA, RIBETES, CORDONES Y APLIQUES VARIOS

García Valiño, 15  
Teléfonos 380666 y 380667

ELDA

# CINE

## Criminal acorralado

Nacionalidad: Norteamericana.  
Director: Leslie H. Martinson.  
Intérpretes: Jack Kelly, Ray Danton, Andrew Dugan.

Una película sobre los hombres del F. B. I. en lucha abierta contra el imperio del crimen, que constituye un nuevo docu-

mental auténtico sobre la organización y actuación de sus agentes. Las escenas, siempre interesantes y dinámicas, exaltan la labor y heroísmo de quienes exponen sus vidas por el bien común. Dirección e interpretación, acertadas.

## Una casa no es un hogar

Nacionalidad: Norteamericana.  
Director: Russell Rouse.  
Intérpretes: Shelley Winters, Robert Taylor, César Romero.

Durante los años veinte, época de la prohibición norteamericana, una emigrada polaca se convierte en una de las más famosas «amas» del imperio del vicio neoyorkino, regentando una casa de citas que sirve de tapadera para los negocios de un traficante de bebidas prohibidas. El film está basado en las memorias autobiográficas de Polly Adler. Tema de difícil presentación, realizado de manera escueta y sin concesiones, con un tema realista y adecuada interpretación.

## Las mujeres los prefieren tontos

Nacionalidad: Hispanoargentina.  
Director: Luis Saslawsk.  
Intérpretes: Luis Sandrini, Ana María Campoy, Diana Maggi.

La comedia de Carlos Llopis «El amor tiene su aquél», juego macabro sobre el amor y la infidelidad conyugal, ha sido llevada al cine conservando las frases y situaciones ingeniosas del texto original. Los intérpretes cumplen su cometido, quizá exagerando la mímica.

## Pan, amor y fantasía

Director: Luigi Comencini.  
Nacionalidad: Italiana.

## La etiqueta que vende más

# Nora

Se tiende a imitar lo mejor  
El piso NORA es el más imitado

## Se traspasa local comercial con o sin existencias

en calle General Jordana ELDA  
Razón: Teléfono 47 - PETREL 505/...

## HERNIADOS

El Gabinete Ortopédico «HERNIDIEN», bajo prescripción facultativa, resolverá su caso por difícil que sea, con su aparato automático (patentado) sin tirantes ni presiones molestas. Aparatos para elevación de estómago, etc.

Pasamos consulta en Elda el día 14 de cada mes (incluidos festivos), de 10 a 2 en la clínica del doctor Molins. Quijaco de Llano, 30, (c. e. s. núm. 1307-3).

## Goce de sus vacaciones e invierta muy bien su dinero

Apartamentos en magnífico edificio de Campello, a 50 metros de la playa y lindando con carretera general de Valencia. Cafetería en los bajos y Supermercado en edificio contiguo.

PRECIOS INTERESANTÍSIMOS Y CONDICIONES A CONVENIR

No lo piense más y llame a los teléfonos 38 16 38 o 38 00 97 preguntando por don Jesús Alonso o don José Mas Zamora (2 de mayo, 75), quienes le informarán ampliamente.

508/16

VALLE DE ELDA

## ROXI - GOYA - LIS

Dos grandes estrenos

### Una casa no es un hogar

### Bolero inmortal

por Elvira Quintana

AUTORIZADO MAYORES 18 AÑOS

## Cervantes y Aguado

Gran programa doble con el estreno

### Las mujeres los prefieren tontos

y la gran reposición

### Pan, amor y fantasía

por Gina Lollobrigida

AUTORIZADO MAYORES 18 AÑOS

## Castelar - Coliseo - Terraza

Magnífico programa

### El secreto de Tommy

y

### ¿Qué me importa el dinero?

TOLERADO MENORES

## GLORIA

Sensacional programa doble con el estreno

LOCAL REFRIGERADO

### Criminal acorralado

y

### La máscara roja

AUTORIZADO MAYORES 14 AÑOS

## CAPRI - Plaza Toros

Hoy, tres formidables películas en tecnicolor

### Polusa

### Garras de muerte

### Robin Hood y los piratas

TOLERADO MENORES

Intérpretes: Vittorio de Sica, Gina Lollobrigida, Marisa Merlini.

Estrenada en España en 1954, la película es una importante muestra del cine realista italiano. Desde la llegada a un pueblecito de la sierra de un comandante de carabinieri, se va relatando con imágenes, llenas de expresión, la vida de los vecinos. El neorealismo no deriva aquí hacia lo dramático, sino hacia una comedia alegre y dinámica, con diálogos chispeantes. Gran actuación de todos los intérpretes.

## CICLISTAS Y MOTORISTAS

Pensad que sois los más débiles  
No cometáis imprudencias

## Plaza de Toros

Domingo, 6 tarde

Respaciación del famoso espectáculo cómico-taurino-musical

### LA REVOLTOSA

con 2 bravos novillos de muerte 2, actuando el valiente novillero

José Rosell

## Cine Regio (Petrel)

Dos grandes estrenos

### Pistoleros de Arizona

en cinemascopio y tecnicolor

### Megatón Ye-Yé

TOLERADO MENORES

## REX

Magnífica reposición

### Me he de comer esa tuna

por Jorge Negrete

### Furia salvaje

en cinemascopio y tecnicolor

TOLERADO MENORES

## Ideal Cinema

Colosal programa doble con el estreno

### Crimen

por Julián Mateos

### Toda una vida

por O. W. Fischer

AUTORIZADO MAYORES 18 AÑOS

# ¿Cuál es la misión de la juventud considerada desde sí misma?

(Carta abierta a los jóvenes de Elda)

Hace ya nueve años, cuando estudiaba el primer curso de licenciatura experimenté inquietudes respecto a cuál era la función que los jóvenes estábamos llamados a desempeñar en la sociedad. Entonces escribí unas líneas dirigidas a mis amigos de Elda, que quedaron archivadas en mi carpeta de recuerdos de la Universidad. Ahora, no habiendo podido asistir a la charla que con el título de «Problemática de la juventud actual» dio el Reverendo don Antonio Verdú en la iglesia de la Inmaculada, estámo oportuno exponer mi opinión de entonces, que considero interesante por ser la de un joven de diecisiete años al que preocupó muchísimo esta toma de conciencia de que algo había que hacer con esos dones maravillosos que Dios pone en la juventud. Por ello, y con el fin de que el tiempo que ha pasado no deforme mis ideas de antes, copio para los lectores de VALLE DE ELDA la carta que en aquel tiempo escribí sobre este problema de la juventud:

Carta abierta a los jóvenes de Elda

Jóvenes de Elda:

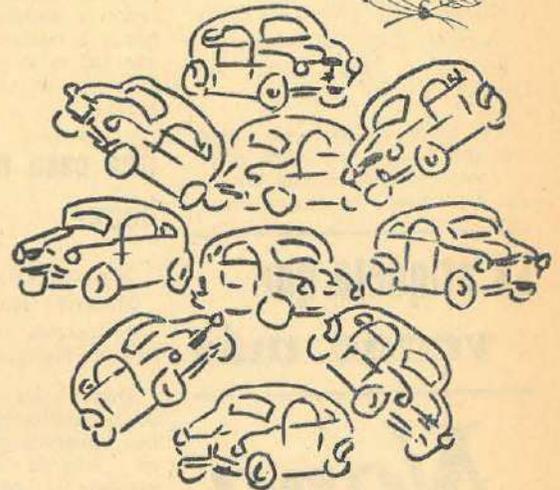
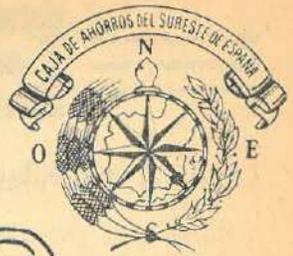
Va siendo hora ya de que la juventud, los jóvenes, tú y yo, seamos más hombres de mundo y menos mundanos. Tiempo es llegado de que adquiramos un poco de responsabilidad ante los que nos rodean, que dejemos de refugiarnos en el «niño» y aprendamos a dar la cara como el «hombre», que no seamos hombres sólo para cerrar bares, hablar de fútbol o tener acceso a películas para mayores de 16 años. ¡Por favor!, ¿qué concepto

tenemos tú y yo de lo que es ser hombre?

Pero no, no te pienses cosas que no son. No nos vayamos hacia posiciones extremas. De acuerdo con que hemos de responsabilizarnos, pero nuestra responsabilidad no puede jamás traducirse en ansias de mandar. El alcanzar puestos claves para cuyo desempeño se requieren dotes de mando todavía no está a tu alcance o al mío porque nos desplomariamos ante el peso de tan gran responsabilidad. Responsabilizarse no puede ser nunca asumir toda la responsabilidad, y para ti o para mí, ni siquiera asumir la principal responsabilidad o ser el primer responsable. Nuestra tarea está en cooperar, en mantener vivo el espíritu de renovación, en no dejar que los hombres maduros se hagan hombres viejos, pues tenemos la certeza de que para los viejos cualquier tiempo pasado fue mejor y por tanto que éstos difícilmente nos podrán comprender. No, «los que todavía no tenemos experiencia» no podemos ni debemos marcar directrices a los demás. Pero si bien esto es cierto, también lo es que los jóvenes tenemos, ¡hemos de tener forzosamente!, nuestra misión y ésta no puede ser otra que la de **mantener vivo el espíritu de progreso necesario a toda sociedad que no quiera estancarse y morir.** A partir de ahora tú y yo tendremos el deber de exigir en los que mandan un espíritu de renovación, pero no mediante la simple protesta negativa cuando hubiere lugar a ella, sino uniendo a la disconformidad el nuevo estilo: poniendo junto al edificio que deba derrumbarse porque se cae y puede cau-

# AHORRAR

es rentable  
en todo tiempo



**10 COCHES SEAT-600 "D"**  
sorteará la  
**CAJA DE AHORROS DEL SURESTE DE ESPAÑA**  
con motivo del

**XLII DIA UNIVERSAL DEL AHORRO**

Boletos gratuitos en todas las Oficinas de la Institución

AHORRA Y VIVIRAS MEJOR



sar daños, la nueva creación que a todos beneficie. Hemos de edificar porque a los jóvenes no nos va el murmurar del pasado sino construir el futuro.

Sé que te preguntarás. Muy bien, pero ¿cómo?, ¿cuándo? Respecto del cómo? te diré que te edifiques a ti mismo, que luches por convertirte en el hombre maduro que mañana asumirá toda la responsabilidad. Y te diré más todavía: debes exigir que se pongan a tu alcance todos los medios necesarios para que puedas llegar a ser ese hombre maduro; pero un hombre maduro muy por encima de los que ahora lo son. Tienes derecho a exigir esto del mismo modo que el hijo puede exigir del padre los medios necesarios para el día de mañana, no ya ser como él, sino mucho más competente que él. Así como para un padre el mayor bien consiste en verse padre de un hijo más valioso para la sociedad que él mismo, de igual forma tú satisfacerás las exigencias mayores que se puedan echar sobre tus hombros agotando todas tus posibilidades de formación y mejoramiento para así superar a los que te han de dar los medios para educarte. Por favor, sé fiel a esas ilusiones que la Sociedad pone

en ti y no la traiciones porque si te muestras desagradado a las esperanzas en ti depositadas, día llegará en que pagues con el remordimiento el no haber sabido responder a esa confianza.

En cuanto a la otra pregunta seré muy breve en contestarte: «¿Cuándo?» Ahora; si has leído estas letras, tal vez no tengas ya que comenzar, sino seguir adelante, porque para mí el comienzo ha sido el escribirlas y, para ti, estoy seguro, ha sido el leerlas. Persevera»

Intento con esta modesta aportación ser un eslabón más en el diálogo que acerca de la problemática sobre la juventud ha quedado abierto por la referida charla y a través de nuestro semanario VALLE DE ELDA.

José OCHOA

# Nora

Exija en los pisos NORA el marchamo de garantía

VALLE DE ELDA

## ¡Su veraneo en Santa Pola!

Alquiler y venta de apartamentos en Playa de Levante y Playa LISSA

Muchas facilidades de pago

Informes: J. González Gral. Aranda, 42 Teléfono 380698

## COLCHONES FLEX

Depósito - Ventas

Dahellos, 7 ELDA

# RABAT

# ¿A qué Distrito pertenece Vd.?

Como es sabido de nuestros lectores se han hecho públicas las listas provisionales de residentes mayores de edad y vecinos cabeza de familia a efectos del Centro Electoral, listas que han sido expuestas en los colegios electorales a los cuales pertenece cada uno de dichos electores. Como ampliación a estas listas y a fin de colaborar en la mejor orientación de los vecinos, vamos a dar un resumen de los sectores de población que corresponden a cada distrito y sección, para que los habitantes de cada sector conozcan su respectivo colegio electoral.

El Distrito I, sección primera, está configurado por las calles Neptuno, Tenería, Perianes y Paseo de la Mora y Matadero, comprendiendo la Tafalera, Depósito, Alto de San Miguel, etc.

La sección segunda comprende el barrio de la Prosperidad, delimitado por las calles Santa Bárbara, Depósito Viejo, Tenería, Neptuno, Legionarios, y General Aranda.

La sección tercera está constituida por el casco antiguo de la ciudad, delimitada por las calles Los Giles, Legionarios, carretera de circunvalación, Clérigos, Solchaga y Plaza José Antonio.

La sección cuarta comprende el barrio de Caliu y el recinto cercado por las calles de San José de Calasanz, Purísima, Plaza José Antonio, Solchaga, Clérigos.

Finalmente, la quinta sección del distrito I comprende los barrios de la Estación, Huerta Nueva y camino de la Estación.

El Distrito II, sección primera se delimita por la calle de Colón, Generalísimo, Maura, Queipo de Llano, General Aranda y los Giles.

La segunda sección es el sector comprendido en las calles de Colón, Generalísimo, Maura, Ramiro de Maeztu, Lamberto Amat, Pizarro, don Juan de Austria,

da, Reina Victoria, Isaac Peral, San José de Calasanz y Purísima.

Tercera sección es la zona cortada por el cauce del río y cuyas líneas exteriores son San José de Calasanz y don Juan de Austria, Miguel Servet y barrios de «Virgen de la Salud», «Los Corrales» y «Molinos de Félix».

El Distrito III reúne los caseríos diseminados perteneciendo a la sección primera el barrio Estación de Monóvar, Almafrá, La Jaud y Bateig y a la segunda las partidas de La Sirmat, Alto de la Iglesia, Cámara y Bolón.

Las secciones del distrito IV comprenden los siguientes zonas:

Primera sección: Carretera Alicante, Doctor Fleming, Carretera de Ronda, Rosales y Rodríguez Fornos, incluyendo la barriada de San Francisco de Sales.

Segunda sección: Limitada por las calles Padre Manjón, Reina Victoria, Isaac Peral y Carretera de Alicante, conteniendo la «Ciudad Vergel».

Tercera sección: Delimitada por las calles General Varela, Padre Manjón, Avenida Chapi y Queipo de Llano.

Cuarta sección: Avenida Chapi, Rosales, Rodríguez Fornos, Carretera de Ronda, Marañón, Miguel Servet, Juan de Austria, Pizarro, Lamberto Amat y Ramiro de Maeztu.

Finalmente el Quinto Distrito encierra estas zonas:

Primera sección: Formada por las calles General Varela, Gran Avenida, María Guerrero, Balmes, General Aranda y Q. de Llano.

Segunda sección: Gran Avenida de las Acacias y Castellón.

Tercera sección: Castellón, Gran Avenida hasta el límite con Petrel.

Cuarta sección: Balmes, María

Vendería coche Fiat Especial 1.900

en inmejorable estado y a toda prueba, o cambiaría por Furgoneta Citroën o L-4

Razón Teléfono 38 18 87

Abstenerse intermediarios

513/4

## DEMOGRAFÍA

Inscripciones efectuadas en el Registro Civil:

### NACIMIENTOS:

Día 14 de junio: Juan Miguel, hijo de Francisco Micó Palao y Carmen López Cantó.

Día 15: Rafael, de Rafael Rico Vidal y Angeles Cosmidis Galiana, Emilia, de Juan Aznar Martínez y Dolores Gómez Villanueva.

Día 16.—Carmen, de José Garrigós Santos y Carmen Blanco Vidal. Pascual José, de Pascual Bonete Callado y Ana Andreu Martínez.

Día 19.—María Dolores, de Antonio Cánovas Oliver e Isabel González Corbalán. María de la Salud, de Ar-

Guerrero, Gran Avenida y General Yagüe.

Quinta sección: Balmes, Santa Bárbara, Depósito Viejo; Doctor Perianes Campo y límite con Petrel, comprendiendo la Cruz de los Caídos, Hospital y barriada Luis Batlles.

Y sexta sección: Balmes, General Yagüe, Gran Avenida y límite con Petrel.

A. N.

mando Cuesta Lázaro y Manuela González González.

Día 20.—Juan Domingo, hijo de Aurelio Sánchez García y Aurora Hinchado González. Juan José, de Juan José García Navarro y Concepción García Morcillo.

Día 21.—Adoración Luisa, hija de Luis Oliver Hernández y Adoración García Bañón.

### MATRIMONIOS

Día 26.—Antonio Vega y de la Calle con Eladia Marín Sanchiz (Santa Ana). Manuel Busquier Arnedo con María Salud Gras Rico (id.). Efigenio López Limiñana con Matilde Prats Tortosa (id.).

Día 27.—Joaquín Marín Garrido con María de la Encarnación Sáez Díaz (id.).

Día 28.—Francisco España Carrizo con Isabel Amat Compañ (id.).

### DEFUNCIONES

Día 21.—Manuel Parada Hernández de 77 años. Manuel Rico Tribaldo, de 67.

### RESUMEN

Nacimientos ... ..	10
Matrimonios ... ..	5
Defunciones ... ..	2



¡Elija entre estas dos excelentes marcas de frigoríficos!

**Kelvinator**

EL FRIGORIFICO AMERICANO DE FAMA MUNDIAL

**LEONARD**

EL SEÑOR DEL FRIO

5 AÑOS DE GARANTIA

DISTRIBUIDOR OFICIAL:

**SEGISMUNDO FALCO**

DAHELLOS, 3 - TELEFONO 38 04 29



Pago fraccionado desde

**264**

pesetas mensuales

497/514

Por Pedro López

La política de fichajes es, a la larga, muy importante. Pero no siempre acertada. De ahí sus aciertos o fracasos, lo mismo que en todas las cosas de la vida. Año tras año en Elda se fichaba tarde y por recomendaciones de los hombres de negocios deportivos, que al fin y al cabo definen sus intereses y no los del club. Y en Elda se acumulaban fracasos. Tampoco se prestaba atención a la sociedad; decían los más —y entre ellos, directivos de alto rango— que aquí no cuajaba eso de una sociedad. Se fundaron las Peñas, con gran empuje, con mucho entusiasmo, pero más atentos al lucimiento personal que a la verdadera ayuda. Ya veis, no existen ya; los verdaderos deportistas se pusieron frente a los que buscaban el lucimiento personal, se fundó la sociedad y camina bien, a secas. Yo creo que no como debiera, pero muy esperanzadora. La sociedad debe ser el verdadero porvenir y garantía del fútbol local. El futuro de los éxitos del club debe incubarse y desarrollarse en su seno. De ahí la esperanza de un futuro mejor. Este año estamos en el camino mejor de todos los años (y ya llevo 25 en Elda). Se conserva el armazón del equipo, se conserva la solera, y esto es garantía futura. El fracaso de este año nos debe conducir al éxito del próximo. Pero hay que limar muchas asperezas, hay que escuchar a los hombres que tienen verdadero amor al club, no a los que dicen serlo sólo por presumir. Yo conozco a todos los aficionados que se sentaban en la general del antiguo Campo de Deportes, los que acudían en las tardes malas de juego, de clasificación o climatológicas. También como deportivistas y se quedaban en casa cuando iba mal clasificado, se subía

el precio de las entradas o llovía o hacía frío.

Este año hay superávit y puede haberlo otra vez y en mayor cantidad el año próximo. La labor de la directiva de don Luis Cremades se ha reflejado en las taquillas. Y los espectadores han acudido, junto con los aficionados. Por lo tanto, el éxito es completo, porque ya sabemos el camino.

Pero la revolución deportiva no está encaminada. No se le presta atención. El relevo de los hombres actuales, el cambio del sistema actual, no se ven aunque son fáciles. Los mecenas no pueden ser eternos, y deben ser sustituidos por otros, más modestos económicamente, pero no en lo deportivo.

Y aquí tiene el sitio la sociedad. Si el dinero que ha quedado este año se conserva el próximo y se amplía —cosa muy fácil si la suerte acompaña— nos dará la oportunidad de que sea un hombre que no tenga patrimonio personal, pero elegido por la sociedad, que será económicamente fuerte, el que rija los destinos del club. Pero, bien entendido, antes deben ser señalados los figurones, los que se creen listos, los que sueñan con figurar solamente, porque si se les deja paso, destruirán de una vez lo que está costando años lograr. Ustedes saben muy bien que cada vez que hay reunión de la Sociedad se escuchan ruidos tras rollos, pero siempre de los mismos, unas veces exponiendo ideas que sólo sirven para perder el tiempo, y otros adulando de forma que indigna, como ocurrió últimamente con el amigo Octavio Moreno, que, no pudiendo soportar más a un recalcitrante, se fue. Pero estas cosas es difícil evitarlas. Siempre ocurren en fútbol y en lo demás. Pero los hombres activos, prácticos, con sapiencia, también van

La pasada excursión a Fortuna se efectuó sin novedad. Con organización Vespista Club de Elda, ¿qué quieren ustedes que ocurra de malo?

Lo más notable del viaje fue la presencia del «pres». Hizo todo el viaje él solito, se levantó a su hora y... bueno, que cumplió el hombre como quien es. Que tome ejemplo la directiva, que buena falta les está haciendo. O ver mañana si es verdad.

Y a propósito de mañana la excursión es de doble interés, a saber:

Se saldrá a las ocho de la mañana, se llegará a la Dehesa de Campoamor, que es un lugar maravilloso, se pasará por Santa Pola costa adelante, a Torre Vieja, donde se tomará un «tente en la moto» que es una bebida muy vespista, y por San Pedro del Pinatar al complejo turístico más bonito de esa costa.

Como la excursión es hasta las cinco de la tarde, se hace saber que allí hay un supermercado muy surtido y muy barato, que funcionaba el año pasado los domingos y días festivos. Creemos que este año también, pero no respondemos.

a las reuniones, y si no van, porque no aguantan a los «latosos», los conocemos, se buscan y se les ofrecen cargos con garantía de éxitos. Eida este año ascenderá si la mala suerte no nos persigue. La directiva, el armazón del equipo y la situación económica así lo predicen, y mi modesta opinión así lo espera. Pero una vez en Segunda División, cuyo «toro» es más difícil de lidiar, sería un fracaso posterior cuando la directiva diga con mucha razón: «Ya estamos en Segunda; ahora les toca a otros».

Por eso, ahora se debe encaminar la cosa hacia ese final. Se debe acordar el mejor camino a recorrer. La sociedad, de común acuerdo con la actual directiva, debe hacer una política de fortalecimiento para estar en condiciones de afrontar la papeleta, si se produce. Y si los mecenas siguen y la sociedad es mucho más fuerte, mejor.

De momento, se necesitan socios fijos, con cuota segura y ganas de arrimar el hombro, contribuyendo en lo económico, propagandístico, moral y en todo cuanto sea crear. La sociedad es el futuro del fútbol de Elda. Y todos los deportistas tenemos en ella un puesto, no para

También hay entre las paellas una casa-comedor donde hacían paellas y otras clases de comidas. Pero, repito, esto era el año pasado, aunque creemos que éste también.

A los que preguntan por la clasificación de este año les diremos: que es tan secreta como incierta, interesante y bonita. Nadie sabe cómo va clasificado. Pero lo sabrá en su día, cuando los sobres que se cerraron en la junta general, lacrado y firmados por los asistentes, se abran.

Entonces saldrá el Campeón y todos los demás. Así que mientras tanto, sigue la incógnita y la emoción. Y la mayor cordialidad. Que es lo mejor. El uniforme obligatorio es: Camisa azul con escudo, pancarta, casco de reglamento y una Vespa. ¡Y ihala! a la carretera, camino del Mar Menor.

Si os traéis los bañadores os podréis bañar en una playa muy bonita y en un lugar de ensueño.

En fin, que si queréis ver y pasar un día maravilloso, venid, traeros a los amigos simpatizantes y, sobre todo, hacer llegar estas voces a los Vespistas «descarriados» —que también hay algunos—.

figurar, ni para crear dificultades a éste o aquél, sino soñando con el gran Deportivo de la gran Elda, de nuestra tierra donde comemos y vivimos. De todo esto, los dirigentes de la sociedad tienen la palabra. Es cosa de madrugar, y, sobre todo, de prevenir para estar en condiciones de afrontar situaciones futuras muy posibles e importantes.

Si desea obtener el permiso de conducir en cualquiera de sus categorías acuda a

## Auto Escuela ROMERO

- Pista de entrenamiento propia según normas reglamentarias.
- Horarios especiales para señoritas.
- Clases de perfeccionamiento.

Visite nuestras instalaciones y convéncase de nuestra eficacia.

General Varela, 31

Teléfono 38 09 61

## Se necesitan Forristas y una Rebajadora

RAZON:  
NOGUERON, S. L.  
Capitán Cortés, 38  
514/...

## Alquilaría chalet o casa de campo próximo ciudad

Razón: D. Faustino Franco  
Practicante  
Jaime Balmes, 30  
Teléfono 38 11 57  
514



Como ya no hay fútbol, para descansar nos sacamos estas inofensivas y noticieras serpientes de verano sobre cuanto se dice, con bromas y veras, de la actualidad deportiva local. Aunque hoy no hay mucho que echarle a la boca a tan simpáticos animalitos.

Ya hay entrenador. Un acierto de la presidencia. Primero, el maestro, y como ya hay discípulos, sólo nos faltan los «rellenos».

El entrenador es el murciano Marianin, eterno en el Imperial y cuando hace falta también pone su grano de arena en el Real Murcia. En fin, un abnegado de aquella plaza, al estilo de Pequito Amat en ésta. Así me comprenderéis mejor.

También os recuerdo que Marianin perteneció antaño al Eldense. Así que no es un total desconocido, aunque en materia de adiestramiento no le conocemos. Pero vamos a conocerlo y con sus obras nos dirá quién es. De momento, BIEN VENIDO A ELDA Y AL DEPORTIVO. El resto es cosa suya.

La plantilla retenida será incrementada con los necesarios y precisos jugadores. Portero y un extremo pueden venir de un equipo que ha jugado la ligilla de ascenso. El defensa, de la región valenciana; un medio de ataque, del otro lado del estrecho de Gibraltar; otro interior y medio, de Andalucía y es conocido nuestro por haber jugado con un equipo manchego hace dos años; los demás..., pues de

por ahí. Pero todos muy pulsado antes de la firma.

Aracl, pieza codiciada. Además de Elche, Coruña, Puertollano y otros, también el amigo Dauder lo ha pretendido. La negativa es general y rotunda: jugará en el Eldense.

Está la afición en expectativa, a ver qué pasa. Pues por adelantado os diré que NO pasa nada. Y eso es lo malo. Que no pasa NADIE por Secretaria a hacerse socio. Y esta razón es la más importante. Los socios son la base del éxito de los años venideros. A ver los amantes del fútbol, los que dicen que siguen al Deportivo y los que desean el ascenso, si hacen algo más práctico que «decir». Aquí hacen falta hechos y sobra lo demás. Socios, Socios y Socios. Y veréis cómo se aupará el Deportivo.

También parece ser que habrá nuevos Directivos. Y no sabemos si cesarán otros. Yo prefiero a los mismos y muchos más nuevos. Es lo mejor.

Ya se ha casado Cordones. Por cierto que ahora aún será más formal por casado, y como por antigüedad le pertenece ser capitán, le felicitamos muy efusivamente por partida doble.

CARPINTERO

**VALLE DE ELDA es una empresa periodística que da prestigio a Elda. El eldense puede ayudarla con su suscripción o con su anuncio.**

## SE NECESITAN

### APARADORAS

APRENDIZAS DE ALMACEN  
APRENDIZAS DE APARADO Y  
APRENDICES DE MONTADO

DIRIGIRSE A

### CALZADOS MARTA

FABRICA: Carretera de Alicante  
Teléfono 38 00 02

## Colegio de la Sagrada Familia

ELDA

Queda abierta la matrícula para el próximo curso de Enseñanza Primaria y Bachillerato.

Igualmente han empezado las clases para las asignaturas pendientes con vistas a los exámenes de septiembre.

LA DIRECCION

## AUTO - RADIOS

“MARCONI”

Servicio oficial - Facilidades de pago

RABAT

Dahellos, 7 ELDA



## Centro Excursionista ELDENSE

El macizo de Sierra Teler, en la provincia de Huesca, ha sido elegido para la celebración del XXV Campamento Internacional de Alta Montaña durante los días 25 a 30 de julio, organizado por el Club Montañeros de Aragón. La zona es poco frecuentada, pero de gran belleza, y muy cerca de bien conocidos núcleos pirenaicos, lo que permitirá realizar excursiones diarias a estos últimos, tales como La gos Azules, Midi D'ossau, Punta Escarra y otros. A todos los interesados en asistir a este Campamento, se les ruega pasen a formalizar su inscripción por la Secretaría de este Centro y recibir las oportunas instrucciones.

En la reunión de la Junta Directiva del próximo martes, y de julio, se procederá a la concesión de las subvenciones económicas establecidas para salidas a alta montaña, debiendo los solicitantes presentarse el citado día provistos de una declaración de sus actividades durante el periodo comprendido entre 1.º de enero y 30 de junio del año actual, y un programa de la excursión a realizar, teniendo preferencia la asistencia al XXV

Campamento Internacional de Alta Montaña.

Continúan los preparativos para el Campamento de Río Mundo y rápidamente se están cubriendo las plazas del autocar, cuyo precio es de 130 pesetas billete. Igualmente se están haciendo gestiones para el suministro de alimentos básicos al Campamento. El jueves día 23 de junio, se proyectaron diversos documentales en 8 m/m sobre el paraje de Río Mundo y uno sobre Sierra Nevada, que resultaron muy atrayentes.

Reina gran animación en las instalaciones deportivas Peter Rives, que en los últimos días están siendo muy frecuentadas, esperando que tras solucionar algunas pequeñas deficiencias —tales como el horario del autobús— se convierta pronto en el mejor lugar de esparcimiento de los eldenses. El Balneario Lido, en la medida de sus condiciones, sigue prestando un buen servicio advierte a todos los socios y se ve muy concurrido. Se que para tener derecho a la bonificación en el Peter Rives, debe proveerse en Secretaría de una tarjeta especial.

### Venta de magníficos Apartamentos

en Santa Pola

LLAVES EN MANO  
(Junto a la Playa de Levante)

GRANDES FACILIDADES DE PAGO

Teléfono 38 06 90

# El Bando del Silencio, olvidado y quebrantado

Con la llegada del verano se agudiza el problema de los ruidos urbanos

Pronto se cumplirá el año de la promulgación del «Bando del Silencio» en nuestra ciudad. Concretamente, el 12 de agosto del pasado 1965, se hizo pública esta ordenanza municipal, en virtud de la cual, y a través de sus ocho artículos, se prohibía la producción de los distintos ruidos que se consideraban molestos e innecesarios para el vecindario de la ciudad.

Decíamos ya en aquella ocasión, desde estas columnas de VALLE DE ELDA, que sería ingenuo pensar que sólo con dictar la ley, ésta ya fuera a ser cumplida por todo el mundo. Y, efectivamente, nuestras predicciones pesimistas han resultado más que justificadas. El bando del silencio está en vigor, pero con él, sólo se ha conseguido hasta la fecha —aparte algunos «éxitos» parciales— hacer resaltar más la actitud incivil y desconsiderada de quienes lo siguen infringiendo a diario.

Naturalmente, algo práctico se ha logrado: la desaparición de las anacrónicas sirenas de las fábricas, la supresión de altavoces en la vía pública, etc. Pero en lo que se refiere a otros ruidos, también catalogados en el Bando, tales como escapes abiertos de motores de vehículos, lo conseguido hasta ahora es totalmente nulo.

Vamos a referirnos a este pun-

to concreto, puesto que ello es el motivo primordial de nuestro comentario. El Bando del Silencio, al que se llegó después de haberlo suspirado mucho y durante largo tiempo los eldenses, decía en su artículo 3.º:

«Se sancionará con todo rigor a los motoristas y automovilistas cuyos vehículos circulen por las vías de la población con el tubo de escape abierto. También serán sancionados quienes, estando el vehículo parado, mantengan el motor en marcha un tiempo prolongado».

Y no quedaba aquí la cosa, pues en el artículo siguiente se hacía extensiva la sanción a aquellos vehículos que aún llevan do silenciador, no resultase éste suficientemente eficaz.

La intención y la letra no podían estar mejor inspiradas, pero lo cierto y verdad es, repetimos, que este ruido callejero, el principal en nuestra modesta opinión, este ruido que producen las motocicletas generalmente de pequeña cilindrada, conducidas casi siempre por jóvenes desconsiderados pertenecientes a la más selecta fauna gamberril, sigue imperando en nuestras calles principales y sigue atormentándonos y persiguiéndonos hasta nuestras casas, por cuyas ventanas penetra de manera implacable con esto de los calores y de la necesidad de tenerlas abiertas.

Nosotros nos explicábamos —aunque fuera inadmisibile— el que antes de este bando del silencio estos ruidos infernales tuvieran lugar en nuestras vías urbanas, pero después del repetido bando la cosa no tiene explicación alguna. Ahora ya no se trata de entrar en consideraciones sobre si el ruido resulta más o menos molesto, sino que hay que reducir la cuestión a la simple aplicación de una ley, de una norma que nos obliga a todos. Diariamente, a cualquier hora del día y de la noche, pasan ante nosotros, por las calles principales de la ciudad, estas pequeñas motos, armando el mayor de los estrépitos. Con la ingenuidad que nos caracteriza, meditamos nosotros: «Lo mismo que advertimos los eldenses estas patentes infracciones de una norma, ¿cómo es que no se dan cuenta de ello los guardias municipales y proceden en consecuencia? Puesto que, siguiendo con nuestro razonamiento, un tanto inocente —aunque no carente de lógica— pensamos que, oídos tienen como nosotros y que su misión, entre otras muchas, es, precisamente y preferentemente, la de vigilar el cumplimiento de las ordenanzas municipales».

También decíamos en aquel mismo número de agosto del año pasado en el que publicábamos el referido «Bando»: «De hecho, quienes no tienen inconveniente en molestar a todo un vecindario

## EDIFICIO TORRES

EDIFICADO EN PRIMERA CLASE  
CON LOS ÚLTIMOS RETOQUES

QUEDAN a su disposición:

- 3 viviendas de 70 m.<sup>2</sup> a 250 000 ptas.
- 1 vivienda de 140 m.<sup>2</sup> a 475.000 ptas.
- 1 local comercial de 60 m.<sup>2</sup> a 250.000 ptas.

**Gran oportunidad para inversionistas**  
**Buena situación - Buen porvenir**

EN VENTA: Una casa a M.<sup>a</sup> Guerrero, esquina Gran Avenida, llave en mano  
María Guerrero, 43 - Teléfonos 382060 y 380165 E.L.D.A.

En la clínica que fue del Dr. GRAU, (Pe-  
mán, 11), pasará consulta los lunes y jue-  
ves por la tarde el OFTALMOLOGO DOCTOR  
SALINAS, previa petición de número.

513/14

## Un raro folleto alicantino del siglo XVIII en la Biblioteca Pública Municipal de Elda

Recientemente han ingresado en la Biblioteca Pública Municipal de Elda, que cuenta ya con más de ocho mil volúmenes, dos raros folletos impresos en el siglo XVIII que vienen a acrecentar la sección de ediciones antiguas, con el especial interés de que uno de ellos hace referencia al calzado, tema de especial predilección en nuestra ciudad zapatera, y el otro constituyó una concesión real de trascendental importancia para nuestra provincia —entonces «Gobernación de Orihuela»— en el siglo XVIII.

El título completo de este vo-

lumen es: «Real Cédula expedida por S. M. para erección de un Consulado marítimo y terrestre, comprehensivo de esta ciudad de Alicante y pueblos del obispado de Orihuela, Valencia, José y Thoms de Orga. 1785» y como su título indica es la carta constitucional de una mejora de gran importancia para Alicante al dotarla de un organismo impulsor de su comercio marítimo en una época en la que el monarca Carlos III luchaba contra el atraso económico y social de la nación. Sobre este folleto escribió Francisco Figueras Pacheco en su obra «El Consulado Marítimo y Terrestre de Alicante y pueblos del obispado de Orihuela» Alicante, 1957). «Los ejemplares que se conservan —de este folleto impreso— son rarísimos. En el Archivo Municipal no hemos encontrado ninguno. Suple allí su falta el testimonio del escribano citado párrafos antes».

El otro folleto es también una Real Cédula «...no se impida la reunión de los oficios de curtidor y zapatero en una misma persona», impreso en Madrid y en 1791.

Son estas dos curiosas aportaciones que enriquecen los fondos antiguos de esta biblioteca que, si bien procura adquirir las más importantes obras del momento actual, no deja por ello de dedicar gran atención a los volúmenes raros y curiosos sobre cuyas hojas amarillentas han pasado los siglos y que va son piezas importantes de la cultura patria.

A. R. G.

## La etiqueta que vende más



Redacción y Administración  
Moscardó, 1 - 1.º  
Teléfono 380212

Impreso en Sucr. de Such, Serra y C.  
Alfonso el Sabio, 29 - Alicante

### PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

	España	Extranj. (1)
Un semestre	75' -	100' -
Un año	150 -	200' -

(1) Excepto Hispanoamérica, Marruecos y Filipinas, para los que rige la misma tarifa que para España.

NOTA.—Las suscripciones de fuera de Elda se abonarán por adelantado, por Giro Postal u otro medio de fácil cobro.